



台灣是紐西蘭的第七大農業出口國，主要品項有肉類、乳製品、蔬果類。

紐西蘭政府自 1984 年起大力推動經濟改革，原本受到高度保護的農業，如今脫胎換骨，目前為世界上最少限制與最有效率的國家之一。

現任的紐西蘭特別農業貿易大使 Special Agricultural Trade Envoy (SATE) Alistair Polson 於 3 月 21 至 23 日到訪台灣。

經營牛羊牧場的 Polson 先生，經常到世界各國與當地政府、農業領域的業界領袖會面。

紐西蘭商工辦事處特別安排 Polson 先生接受豐年社專訪，與台灣農民分享紐西蘭農業改革的經驗。

以下是我們的訪談重點。

# 台灣農民要更有自信！

—紐西蘭特別農業貿易大使 Alistair Polson  
與台灣分享農業改革經驗

## 1. 紐西蘭特別農業貿易大使的任務？

特別農業貿易大使是由紐西蘭貿易協商部所任命，有 10 年歷史。Polson 先生於 2005 年受命擔任 SATE，主要任務是促進紐西蘭與重要農業貿易夥伴的關係。Polson 先生具有農民身分，更能為紐西蘭農民爭取降低關稅與開放市場，協助紐西蘭農產品有更順暢的出口管道。讓貿易夥伴了解紐西蘭農民為改革所做的努力，並提供紐西蘭經驗作為參考，也是特別農業貿易大使的重要工作。

## 2. 紐西蘭政府目前對農民完全沒有補貼嗎？農民如何面對外國競爭？

是的，目前紐西蘭政府對農民完全沒有補助。1984 年以前，政府補助達 50%

以上，目前只對研發計畫有些微補助。

紐西蘭農民如何面對國際市場競爭？這真是一言難盡，因為 1984 年起推動的快速經改，農民經歷動盪，走過陣痛，終於找到應對方法，如今紐西蘭經濟體系變得更健全，紐西蘭農業也更具競爭力。

總的來說，紐西蘭農民把農業視為一種經濟產業，採用商業原則，生產量達到經濟規模；把農產品商品化，重視經營效率與食品安全；建立品牌與品質保證系統，提高產品附加價值。

拜上天所賜，紐西蘭氣候穩定，天然災害少，也無口蹄疫威脅，紐西蘭農民可以很有效率的經營農業，面對國際市場競爭。

### 3. 請問對 WTO 新回合談判的看法？

紐西蘭農民認為新的杜哈回合談判，走的途徑是對的，但是走的速度太慢；紐西蘭農民只能等待，並靜觀其變。

紐西蘭農民有旺盛的企圖心，進入國際市場卻是困難重重；希望各國降低關稅，提高配額。但是 WTO 談判的時程太久，速度太慢；各國對關稅降低的目標訂的太低，紐西蘭農民很失望。

### 4. 請問參加什麼農民組織？在產品生產與銷售方面，有什麼幫助？

Polson 先生是紐西蘭農民協會會員，曾當過該協會主席，負責遊說政府，提供政策參考，確保農業不會受到其他產業的打壓；另外也參加肉品加工、進口資材(如肥料)等公司，所有相關的農企業都由農民控股。紐西蘭農民一般都會加入幾個協會或公司，採用混合式的經營架構。

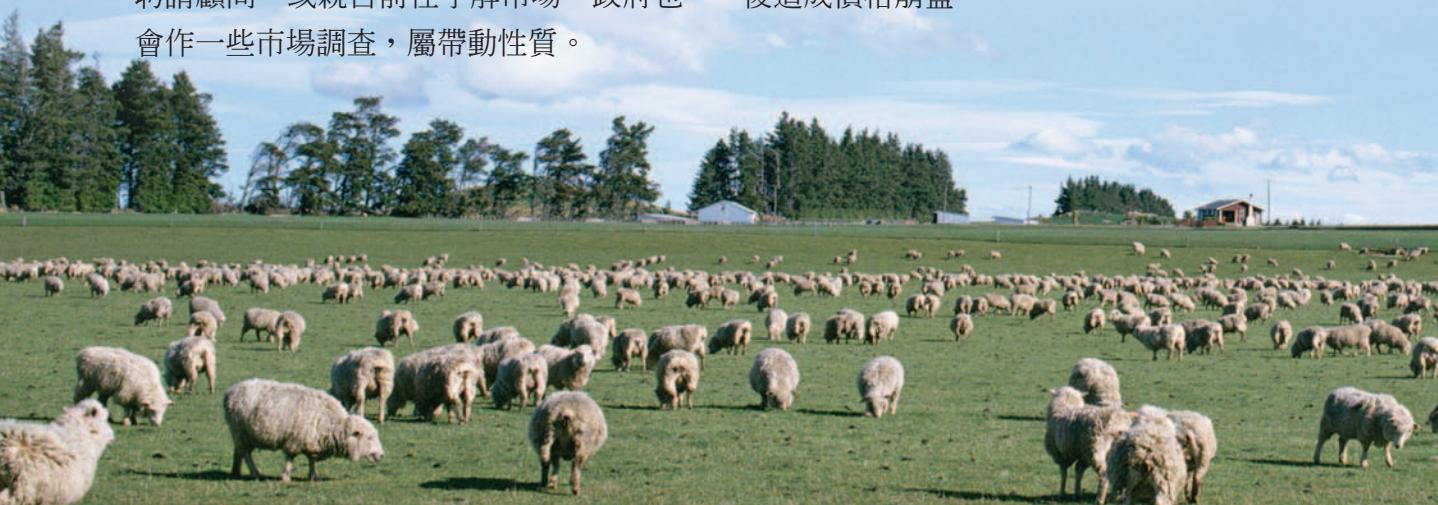
產品銷售方面，大部分紐西蘭農民都自己做市場調查，透過國際網路 (Internet) 直接了解國際市場趨勢；訂閱期刊，注意新聞報導；跨足新領域時，則以付費方式聘請顧問，或親自前往了解市場。政府也會作一些市場調查，屬帶動性質。

### 5. 農業改革過程，紐西蘭最重要的成功因素為何？有無嘗試失敗的經驗可以給他國參考？

Polson 先生認為，紐西蘭農業改革成功最重要的因素，在於政府角色的轉變。1984 年以前，政府介於消費者與生產者之間，傳給農民的也許是錯誤的市場訊息，如今政府讓農民直接面對市場，了解消費者的真正需要，農民自己做商業化的選擇，例如產品多樣化、提高附加價值等，以迎合市場需要。至於嘗試失敗的經驗當然很多，這裡舉出兩例：

第一，農民與中間商必須整合成一個出口管道，才能避免溝通歧異、惡性削價競爭；紐西蘭奇異果公司 (Zespri) 就是整合成功的最佳典範，為紐西蘭果農爭取最好的價格。

第二，要做好精確的市場調查。紐西蘭農民曾經錯誤解讀市場訊息，以為山羊市場看好而提高飼養頭數，結果紐西蘭國內山羊價格大漲，國際價格並未跟進，最後造成價格崩盤。



## 6. 農耕或畜牧對環境生態難免會造成破壞，紐西蘭農民如何友善土地兼顧經濟利益？對基改作物的看法？

紐西蘭農民反對任何基因改變的作物或動物，除非消費者態度改變；無論內銷或外銷農產品，紐西蘭完全沒有基改作物或動物的生產。

環境保護在紐西蘭是個重要議題，不僅消費者希望每一條溪流都乾淨無污染，農民也希望在無污染的環境下，生產安全的食材。紐西蘭政府對環境保護訂有明確的規範，農民都願意遵守，即便會因此提高生產成本。沒有遵守規範的農場，下游的加工廠或行銷公司可能會拒絕配合處理其產品，因為紐西蘭農民對永續農業與動物福祉等環保議題，普遍都有認知：做好環保才是品質保證最好的策略。



## 7. 給台灣農民怎樣的建議？

WTO 杜哈回合談判重啟之後，台灣農民勢必面對關稅下降、市場全面開放的嚴苛考驗；貿易自由化對台灣其實有利，但是在非農業領域。台灣農民要有長遠眼光，找到最適合台灣小農的經營模式；台灣農民要更有自信，不宜採取政治手段，當然政府應有完善的配套措施，協助農民渡過艱困期。當台灣農民走過陣痛之後，會發現自己遠比想像中堅強，這就是 Polson 先生要與大家分享的紐西蘭農民的故事。 

\* 請參閱 5 月號《鄉間小路》月刊專文報導「改革成功的紐西蘭農業與農民」

資料來源 | 台中區農業改良場

## 果實生在樹幹上的樹葡萄 · 嘉寶果

時序入春，萬物復甦，又是花團錦簇的季節，其中有種特別的果樹，枝幹上開著雪白的花，好似延續著冬季殘雪般，這就是台灣地區新興的作物—嘉寶果。

嘉寶果是常綠性的小喬木，原生地在巴西大西洋沿岸一帶，喜潮濕、排水良好的土壤，適合台灣氣候栽培，目前零星栽培於中南部地區。其枝條形態優美，近年來已成為優良的盆景及庭園用樹，每年 2- 狀似葡萄的嘉寶果

4 月及 9 - 11 月是嘉寶果的開花期，雪白的花綻放在枝幹上，吸引著人們的眼光，開花後約 45 天，即可結成紫黑油亮的果實，一粒粒好似葡萄掛在樹幹上，故又名「樹葡萄」。

嘉寶果除了觀賞功能外，其果實具有濃厚的熱帶風味，甜中帶酸，可鮮食或加工，是具有多用途的果樹，可評估作為少量多樣化或休閒農場的栽培選擇。

台中區農業改良場指出，近期內即將進入嘉寶果的果實成熟期，有興趣的民眾不妨到產地賞樹兼嚐果。在採收過程中應注意避免碰撞及造成傷口，以免加速果實腐損，採收後的果實可用塑膠袋包裝冷藏，延長食用時間。 

